

Instrukcja Obsługi

PIŁA STOŁOWA



TKS500S



1 Spis treści	
2 Znaki Bezpieczeństwa.....	4
3 Technika.....	5
3.1 Zakres Dostawy	5
3.2 Elementy maszyny.....	6
3.3 Dane Techniczne.....	7
4 Przedmowa.....	8
5 Bezpieczeństwo	9
5.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	9
5.1.1 Ograniczenia techniczne.....	9
5.1.2 Niedopuszczalne używanie urządzenia	9
5.2 Wymagania dot. Osoby Obsługującej Maszynę	9
5.3 Urządzenia zabezpieczające	10
5.4 Ogólne Wskazówki Bezpieczeństwa.....	10
5.5 Bezpieczeństwo Elektryczne.....	11
5.6 Szczegółne wskazówki bezpieczeństwa dla tej maszyny.....	11
5.7 Informacje dotyczące niebezpieczeństw.....	12
6 Transport	13
7 Montaż.....	13
7.1 Kontrola zakresu dostawy	13
7.2 Miejsce pracy.....	13
7.3 Montowanie maszyny	14
7.4 Podłączenie do prądu	17
7.4.1 Wykonanie podłączenia 400 V	18
7.5 Podłączenie odciągu	18
8 Praca	18
8.1 Kontrola przed pierwszym uruchomieniem	18
8.2 Obsługa.....	19
8.2.1 Włączanie maszyny.....	19
8.2.2 Wyłączanie maszyny.....	19
8.3 Wskazówki odnośnie używania piły stołowej	19
8.3.1 Cięcie wzdłużne	19
8.3.2 Cięcia skośne (pod kątem/poprzeczne) i klinowe	19
9 Czyszczenie, konserwacja, magazynowanie, utylizacja.....	20

9.1 Czyszczenie	20
9.2 Konserwacja	21
9.2.1 Plan konserwacji.....	21
9.2.2 Wymiana narzędzi	21
9.3 Magazynowanie	22
9.4 Utylizacja	22
10 Usuwanie uszkodzeń	23
11 Schemat Obwodowy	24
12 Części zamienne	24
12.1 Zamawianie części zamiennych.....	24
12.2 Rysunek eksplozyjny	25
13 Deklaracja Zgodności.....	27
14 Gwarancja.....	28
15 Obserwacja produktu	29

2 ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA



ZGODNOŚĆ Z CE – Produkt ten jest zgodny z dyrektywami UE.



Zabronione jest noszenie rękawic!



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ! Uważnie przeczytać instrukcję, zapoznać się z elementami obsługi maszyny, aby należycie ją obsługiwać oraz zapobiec jej uszkodzeniom oraz urazom osoby obsługującej tą maszynę.



Wyłączyć urządzenie przed konserwacją i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!



Nosić sprzęt ochronny!

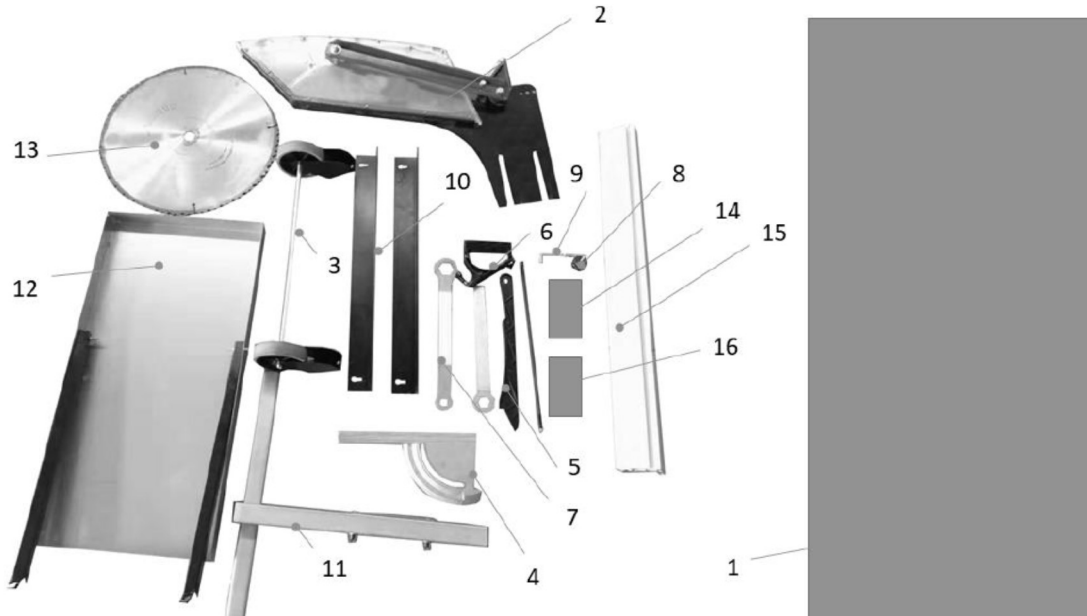


Ostrzeżenie przed skaleczeniami!

Brakujące lub nieczytelne naklejki należy natychmiast wymienić!

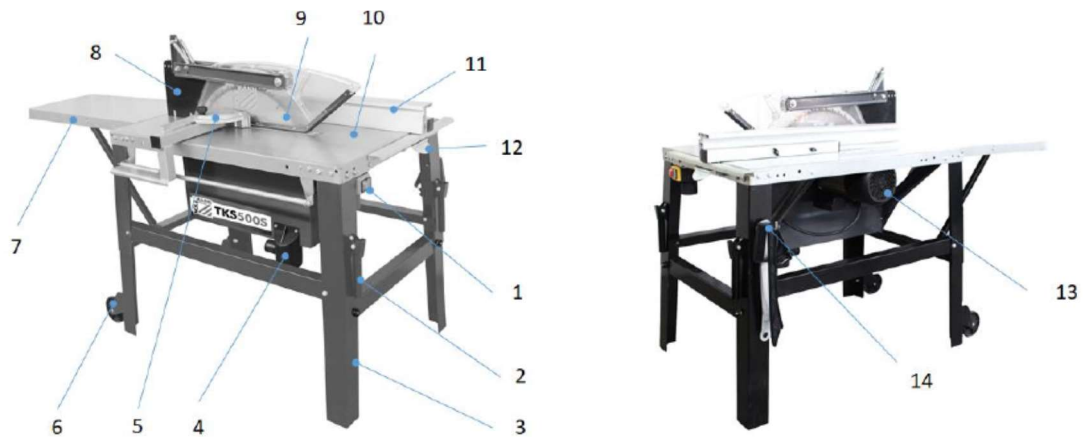
3 TECHNIKA

3.1 ZAKRES DOSTAWY



1	Maszyna	10	Rama nośna krótka
2	Klin rozdzielnik z osłoną tarczy	11	Urządzenie ogranicznika równoległego
3	Koła; urządzenie do transportowania	12	Przedłużenie stołu
4	Ogranicznik skosów	13	Tarcza piły
5	Popychacz	14	Małe elementy
6	Drewno przesuwne	15	Ogranicznik równoległy
7	Klucz	16	Instrukcja obsługi
8	Gałka blokująca ogranicznik skosów		
9	Hak do popychacza i drewna przesuwne		

3.2 ELEMENTY MASZyny



1	Włącznik/Wyłącznik	8	Klin rozdzielnik z osłoną tarczy
2	Uchwyt transportowy	9	Tarcza piły
3	Podstawa	10	Stół główny
4	Króciec ssący	11	Ogranicznik równoległy
5	Ogranicznik skosów	12	Blokada ogranicznika równoległego
6	Koła; urządzenie do transportowania	13	Silnik
7	Przedłużenie stołu, składane	14	Uchwyt na narzędzia

3.3 DANE TECHNICZNE

	TKS500S
Zasilanie	400 V / 3 / 50Hz
Moc silnika	4.2 kW S6(40%)
Tarcza piły Ø	450-500 mm
Otwór tarczy piły Ø	30 mm
Grubość tarczy piły	4 mm
Prędkość tarczy piły	2800 min ⁻¹
Maks. wysokość cięcia	150 mm @ 90°
Maks. szerokość cięcia przy ograniczniku równoległym	310 mm
Wielkość stołu roboczego	1000 x 660 mm
Poszerzenie stołu	800 x 400 mm
Wysokość stołu	850 mm
Niezbędna ilość powietrza	2000 m ³ /h
Niezbędny system odsysania próżniowego	1000 Pa
Króciec ssący Ø	Ø 100 mm
Waga netto	96 kg
Waga brutto	119 kg
Wymiary opakowania	1285 x 825 x 610 mm
Wymiary maszyny (D x S)	1075 x 790 x 1035 mm
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA}	110 dB(A)

Wskazówka dotycząca hałasu: Podane wartości dotyczą nowych maszyn. W codziennej pracy zmieniają się wartości hałasu i drgań. Określony poziom vibracji dotyczy głównie stosowanego elektronarzędzia. Jeśli jednak elektronarzędzie zostanie użyte do innych prac, przy zastosowaniu różnych narzędzi lub w przypadku niewystarczającej konserwacji, poziom vibracji może być różny. Może to znacznie zwiększyć obciążenie drganiami w całym okresie pracy. Aby dokładnie oszacować obciążenie drganiami, należy również wziąć pod uwagę czas, w którym urządzenie jest wyłączone lub jest włączone, ale w rzeczywistości nie jest używane. Może to znacznie zmniejszyć obciążenie drganiami w całym okresie pracy. Zawsze stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, aby chronić operatora przed skutkami vibracji, takie jak: konserwacja elektronarzędzi, trzymywanie rąk w cieple, organizacja przebiegu pracy.

4 PRZEDMOWA

Drogi Kliencie!

Instrukcja ta zawiera informacje oraz ważne wskazówki odnośnie obsługi poziomej piły stołowej TKS500S, która w dalszej części instrukcji zastąpiona została słowem „maszyna”.



Instrukcja maszyny jest jej częścią i nie wolno jej wyrzucać. Należy ją przechowywać dla późniejszych celów oraz musi ona się znajdować w pobliżu maszyny, w razie gdyby osoba trzecia jej potrzebowała.

Przestrzegać wskazówek dot. bezpieczeństwa!

Poprzez ciągłe udoskonalanie naszego produktu, niektóre rysunki czy zawartości mogą się trochę różnić. Gdyby Państwo jednak znaleźli błąd, proszę nas o tym poinformować telefonicznie lub mailowo.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych i błędów!

Niezwłocznie po otrzymaniu sprawdzić produkt a ewentualne zastrzeżenia należy zgłosić w liście transportowym!

Szkody powstałe podczas transportu zgłaszać należy bezpośrednio do nas w przeciągu 24 godzin.

Firma Holzmann nie ponosi odpowiedzialności za niezauważone uszkodzenia transportowe.

Prawa autorskie

© 2018

Dokument ten jest chroniony prawami autorskimi. Jakiegokolwiek nieautoryzowane powielanie, tłumaczenie lub wykorzystanie zdjęć, ilustracji i tekstu niniejszej instrukcji, będzie prawnie ścigane – jurysdykcja podlega pod Linz lub odpowiedni sąd, pod który podlega 4170 Haslach.

ADRESY OBSŁUGI KLIENTA

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
4170 Haslach,
Marktplatz 4 AUSTRIA
Tel +43 7289 71562 Dw 0
Fax +43 7289 71562 Dw 4
info@holzmann-maschinen.at

5 BEZPIECZEŃSTWO

Ta sekcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznego uruchomienia i obsługi maszyny.



Dla własnego bezpieczeństwa przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed uruchomieniem. Umożliwia to bezpieczne użytkowanie maszyny, zapobiega w ten sposób nieporozumieniom, obrażeniom ciała i zniszczeniom mienia. Zwracać także uwagę na symbole i piktogramy używane na maszynie, a także ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń!

5.1 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Maszyna przeznaczona jest do następujących czynności:

Cięcia wzdłużne drewna i materiałów o podobnych właściwościach fizycznych jak drewno; cięcia wykonywane muszą być na zewnątrz lub w odpowiednio wentylowanych pomieszczeniach i/lub przy użyciu odciągu zgodne ze specyfikacjami technicznymi i w granicach technicznych.

Firma **HOLZMANN-MASCHINEN** nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia, czy urazy, które wynikną z niewłaściwej obsługi maszyny.

5.1.1 Ograniczenia techniczne

Maszyna przeznaczona jest do pracy w następujących warunkach:

Wilgotność	maks. 65%
Temperatura (praca)	od +5°C do +40°C
Temperatura (magazynowanie, transport)	od -20°C do +55°C

5.1.2 Niedopuszczalne używanie urządzenia

- Zabroniona jest obsługa maszyny bez odpowiedniej sprawności fizycznej i psychicznej.
- Zabroniona jest obsługa maszyny bez znajomości instrukcji obsługi.
- Zabronione jest dokonywanie zmian w konstrukcji maszyny.
- Zabroniona jest obsługa maszyny w pomieszczeniach narażonych na eksplozję.
- Zabronione jest usuwanie etykiet bezpieczeństwa przymocowanych do maszyny.
- Zabroniona jest obsługa maszyny poza limitami określonymi w niniejszej instrukcji.
- Zabronione jest stosowanie narzędzi, które nie spełniają wymagań bezpieczeństwa normy dla obrabiarek do obróbki drewna (EN847-1).

Niewłaściwe użytkowanie lub lekceważenie wskazówek i informacji zawartych w niniejszej instrukcji spowoduje wygaśnięcie wszelkich roszczeń gwarancyjnych i roszczeń odszkodowawczych wobec firmy Holzmann Maschinen GmbH.

5.2 WYMAGANIA DOT. OSOBY OBSŁUGUJĄCEJ MASZYNĘ

Wymagania dotyczące działania maszyny, a także zdolności fizycznej i psychicznej osoby obsługującej maszynę, a także znajomość i zrozumienie instrukcji obsługi.

Należy pamiętać, że lokalne przepisy ustawowe i wykonawcze mogą określać minimalny wiek operatora i ograniczać korzystanie z tego urządzenia!

Przed rozpoczęciem pracy przy maszynie zdjąć pierścionki, bransoletki i zegarki, w razie potrzeby zawiązać długie włosy, podczas pracy zawsze zakładać ciasną odzież i zawsze podwijać długie rękawy do wewnątrz.

Prace przy podzespołach elektrycznych lub sprzęcie mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub pod kierunkiem i nadzorem wykwalifikowanego elektryka.

5.3 URZĄDZENIA ZABEZPIELAJĄCE

Maszyna wyposażona jest w następujące urządzenia zabezpieczające:

	• Ściągana (przestawiana) osłona tarczy piły
	• Ściągana (stała) osłona Dostęp do silnika/napędu pasowego
Klin rozdzielnik	• Ten środek ostrożności ma zapobiegać odrzutowi obrabianego elementu. Ustawia się go pionowo lub poziomo względem tarczy piły.
Popychacz/drewno przesuwne	• Popychacz: w przypadku cięcia elementów krótszych niż 120 mm, tzn. odstęp z prawej strony tarczy tnącej do ogranicznika równoległego krótszy niż 120 mm. Drewna nie przesuwają ręką, tylko popychaczem.

5.4 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć wadliwego działania, uszkodzeń i uszczerbku na zdrowiu podczas pracy z maszyną, o której jest mowa, należy wziąć pod uwagę następujące punkty:

- Wybierać płaską, wolną od drgań, antypoślizgową powierzchnię, jako miejsce instalacji.
- Zapewnić odpowiednie warunki oświetleniowe w miejscu pracy.
- Miejsce pracy musi być wolne od przeszkód (takich jak wióry metalowe itp.).
- Koniecznie zacisnąć obrabiany przedmiot, aby uniknąć obrażeń spowodowanych odskoczeniem przedmiotu.
- Nigdy nie mocować elementów, gdy maszyna pracuje.
- Przed każdym użyciem sprawdzać maszynę, czy jest w idealnym stanie.
- Nigdy nie zostawiać działającej maszyny bez nadzoru.
- Nigdy nie usuwać wiórów, trocin rękoma!
- Urządzenie powinno być obsługiwane, konserwowane lub naprawiane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z maszyną i są poinformowane o zagrożeniach mogących wystąpić podczas pracy przy maszynie.

- Upewnić się, że osoby nieupoważnione utrzymują bezpieczną odległość od urządzenia, a w szczególności trzymać dzieci z dala od urządzenia.
- Nosić odpowiednią odzież roboczą (ochrona oczu, naszniki ochronne, obuwie ochronne), obcisłą, nigdy nie zakładać luźnego ubrania, krawatów, biżuterii itp. - ryzyko wciągnięcia!
- Związywać długie włosy lub, jeśli to konieczne, ukrywać je pod siatką ochronną do włosów.
- Nie pracować przy maszynie, gdy jest się zmęczonym, występuje brak koncentracji lub pod wpływem leków, alkoholu lub narkotyków!
- Nie używać urządzenia w miejscach, w których opary farby, rozpuszczalników lub łatwopalnych cieczy stanowią potencjalne zagrożenie (niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!).
- Codziennie sprawdzać stan urządzenia przed i po użyciu. Podczas kontroli zwracać szczególną uwagę na połączenia, urządzenia bezpieczeństwa i znaki bezpieczeństwa.
- Upewnić się, że włącznik/wyłącznik jest w pozycji „wyłączony” przed włączeniem urządzenia.
- Upewnić się, że urządzenie jest uziemione.
- Używać tylko odpowiednich przedłużaczy.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, konserwacją lub naprawą i zabezpieczać je przed niezamierzonym uruchomieniem.
- Zabezpieczać pnie drzew za pomocą śrubowego urządzenia blokującego, nigdy dłonią, czy korzystając z pomocy innej osoby. Umożliwia to prawidłową obsługę narzędzia obiema rękoma.
- Podczas obchodzenia się z zwiniętymi taśmami tnącymi należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ mogą się rozwinąć i spowodować obrażenia.

5.5 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Upewnić się, że urządzenie jest uziemione.
- Używać tylko odpowiednich przedłużaczy.
- Uszkodzony lub splątany kabel zwiększa ryzyko porażenia prądem. Ostrożnie obchodzić się z przewodem. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Trzymać kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.
- Jeżeli urządzenie używane jest na zewnątrz, używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz!
- Używanie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest dozwolone tylko wtedy, gdy źródło zasilania jest zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć i wyłączać za pomocą przełącznika ON-OFF.

5.6 SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA TEJ MASZINY

- Niedozwolona jest praca w rękawicach przy obracających się częściach!
- Podczas pracy maszyny powstaje pył drzewny. Dlatego podłączyć maszynę do odpowiedniego odciągu do pyłu i wiórów podczas pracy w pomieszczeniu, które nie jest dobrze wentylowane. Zawsze włączać odciąg przed rozpoczęciem obróbki przedmiotu!
- Nigdy nie usuwać odciętych elementów ani innych części obrabianego przedmiotu z obszaru cięcia, gdy maszyna jest uruchomiona.

- W przypadku używania narzędzi do frezowania o średnicy ≥ 16 mm i tarcz tnących, muszą one być zgodne z normą EN 847-1: 2013 i EN 847-2: 2013. Uchwyty narzędziowe muszą być zgodne z normą EN 847-3: 2013;
- Nadmierny hałas może spowodować utratę czasową lub trwałą słuchu. Nosić nauszники ochronne z certyfikatem zgodności z przepisami BHP w celu ograniczenia obciążenia hałasem.
- Pęknięte i zdeformowane tarcze tnące wymieniać natychmiast, nie można ich naprawiać.
- Używać popychacza w przypadku cięć elementów krótszych niż 120 mm, tzn. odstęp z prawej strony tarczy tnącej do ogranicznika równoległego krótszy niż 120 mm. Nie podawać tu drewna ręcznie, ale za pomocą popychacza!

5.7 INFORMACJE DOTYCZĄCE NIEBEZPIECZEŃSTW

Mimo przestrzegania wszystkich wskazówek oraz mimo odpowiedniego używania maszyny, należy zwrócić uwagę na następujące ryzyka:

- Niebezpieczeństwo urazu rąk/palców poprzez poruszające się części maszyny.
- Niebezpieczeństwo obrażeń, które mogą wystąpić podczas obsługi maszyny w rozpuszczonych włosach, czy w luźnym ubraniu.
- Uszkodzenie słuchu, gdy niezakładane będą podczas pracy nauszники ochronne.
- Ryzyko zranienia podczas pracy z obracającą się tarczą tnącą.
- Ryzyko wdychania niebezpiecznych pyłów podczas obróbki.

Ryzyka te można zminimalizować, gdy przestrzegane będą wszystkie wskazówki odnośnie bezpieczeństwa a maszyna będzie odpowiednio konserwowana i utrzymywana w porządku. Musi być ona również obsługiwana przez przeszkolone osoby.

Ze względu na konstrukcję maszyny mogą wystąpić niebezpieczne sytuacje podczas jej obsługi, które zostały określone w niniejszej instrukcji obsługi w następujący sposób:

ZAGROŻENIE



Przedstawione w ten sposób ostrzeżenie wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE



Przedstawione w ten sposób ostrzeżenie wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

OSTROŻNIE



Przedstawiona w ten sposób informacja dotycząca bezpieczeństwa wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do drobnych obrażeń.

WSKAZÓWKA

Przedstawiona w ten sposób informacja dotycząca bezpieczeństwa wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie mienia.

Niezależnie od wszystkich przepisów bezpieczeństwa, zdrowy rozsądek i odpowiednie szkolenia techniczne są i pozostaną najważniejszym czynnikiem bezpieczeństwa w bezbłędnej pracy maszyny. **Bezpieczna praca zależy przede wszystkim od Ciebie!**

6 TRANSPORT

OSTRZEŻENIE

Uszkodzone lub niewystarczająco stabilne urządzenia podnoszące mogą spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć. Zawsze sprawdzać urządzenia do podnoszenia i zawieszania ładunku pod kątem wystarczającej nośności i idealnego stanu, ostrożnie mocować ładunki i nigdy nie przebywać pod zawieszonymi ładunkami.

Aby zapewnić prawidłowy transport, należy również przestrzegać instrukcji i informacji na opakowaniu transportowym, które dotyczą środka ciężkości, punktów mocowania, wagi, używanego środka transportu, a także zalecanej pozycji transportowej itp.

Maszynę należy przetransportować na miejsce ustawienia za pomocą wózka widłowego lub wózka paletowego.

Po zmontowaniu maszyny można ją transportować na krótkie odległości za pomocą urządzenia transportowego lub za pomocą pasów o odpowiedniej nośności i długości (dźwigiem lub wózkiem widłowym).

7 MONTAŻ

7.1 KONTROLA ZAKRESU DOSTAWY

Zawsze zaznaczać widoczne uszkodzenia transportowe na dowodzie dostawy, natychmiast po rozpakowaniu urządzenia sprawdzić je pod kątem uszkodzeń transportowych lub brakujących, uszkodzonych części.

7.2 MIEJSCE PRACY

Wybierać odpowiednie miejsce dla maszyny na płaskiej, betonowej podłodze. Wybrana lokalizacja musi zapewniać dostęp do połączenia z siecią elektryczną, a także wygodną obsługę obrabianych elementów. Należy zapewnić miejsce dla urządzenia do ciężkich przedmiotów. Sprawdzić nośność podłoża. Wziąć pod uwagę fakt, że maszyna jest wypoziomowana i wsparta jednocześnie na wszystkich nogach. Wyznaczyć strefę bezpieczeństwa wokół maszyny oraz zapewnić wokół maszyny minimum 0,8 m wolnego miejsca.

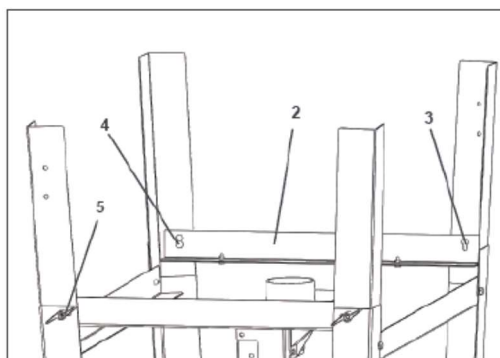
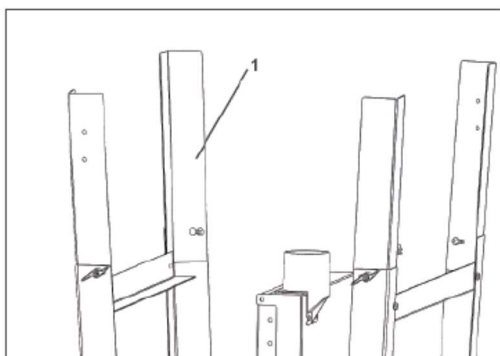
7.3 MONTOWANIE MASZINY

Maszyna została podzielona na poszczególne elementy na czas transportu i musi zostać zmontowana przed uruchomieniem. Postępować zgodnie z instrukcjami poniżej.

OSTRZEŻENIE

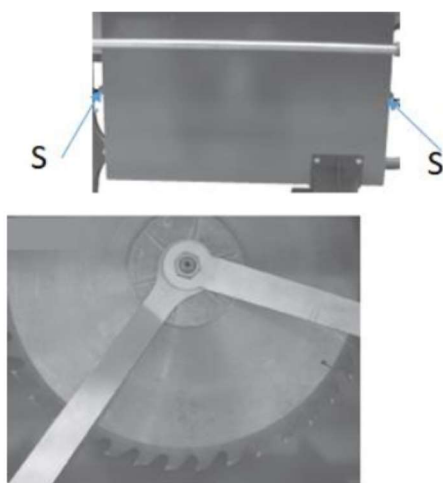


Manipulowanie przy maszyną przy włączonym zasilaniu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Dlatego nie należy podłączać maszyny do zasilania przed zakończeniem montażu.



Montowanie podstawy/nóg:

- Podnieś dolną nogę podporową (1).
- Zamontować krótki wspornik krzyżowy (2), dopasować otwór montażowy (3) i dokręcić śruby półokrągłe (4) za pomocą gałek blokujących (5).
- Następnie postawić maszynę



Montaż tarczy piły:

Odkręć dwie śruby M8 (S) na osłonie tarczy tnącej (1).

- Odchylić osłonę tarczy.
- Poluzować nakrętkę mocującą (M20, lewy gwint)

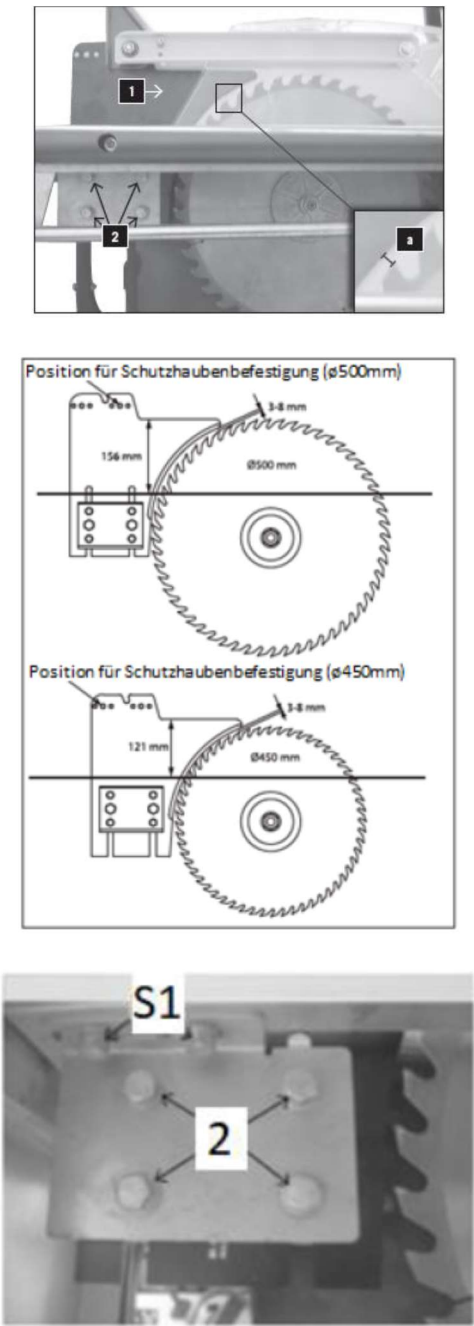
OSTROŻNIE

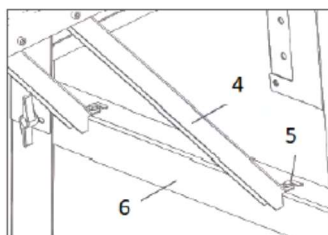
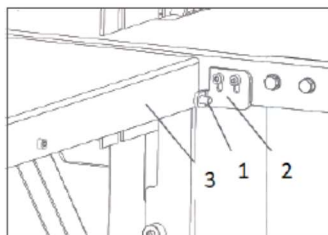


Podczas obchodzenia się z tarczą tnącą przy jej wymianie należy nosić rękawice ochronne w celu uniknięcia obrażeń.

- Zamontować tarcze.

WSKAZÓWKĄ: Używać tylko tarcz dobrze naostrzonych, pozbawionych pęknięć i odkształceń.

	• Dokręcić nakrętkę mocującą, przytrzymać kluczem (uwaga, gwint lewoskrętny). • Podnieść dolną osłonę tarczy i ponownie dokręć dwie śruby M8.
	Montaż osłony z klinem rozdzielającym: • Zmontowaną osłonę tarczy z klinem rozszczepiającym umieścić od góry między płytą prowadzącą a płytą mocującą. • Ustawić odległość między klinem rozszczepiającym a tarczą na 3-8 mm (a) i dokręcić płytkę mocującą czterema śrubami z łbem sześciokątnym i podkładkami (2). WSKAZÓWKA: • Pokrywa jest już zmontowana i nie wolno jej zdejmować podczas pracy. • Upewnić się, że pokrywa zawsze opiera się o blat stołu pod własnym ciężarem, a śruby są dokręcone bez luzu. Ustawienie klina rozdzielającego: Klin rozszczepiający musi być wyrównany z tarczą piły, w przeciwnym razie należy to skorygować. W tym celu poluzować 2 śruby z łbem sześciokątnym (S1) po obu stronach. Dopasować klin rozszczepiający. Lekko dokręcić śruby z łbem sześciokątnym (S1). Ustawić klin w jednej linii z tarczą tnącą i ponownie dokręć cztery śruby z łbem sześciokątnym (S1), sprawdzić ustawienie szczeliny tarczy. Odległość między tarczą a klinem nie może przekraczać 8 mm i musi wynosić co najmniej 3 mm. To ustawienie należy sprawdzić i w razie potrzeby skorygować. W tym celu poluzuj 4 śruby z łbem sześciokątnym (2) i wyregulować wysokość klina.

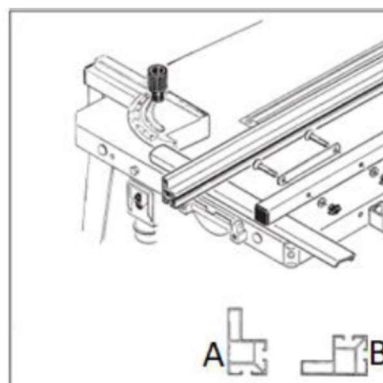
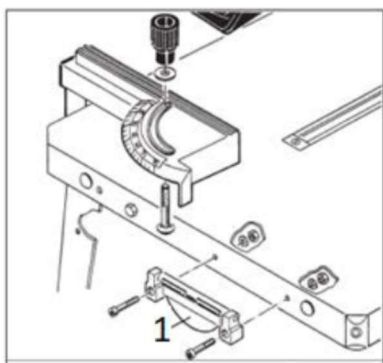


Montaż przedłużenia stołu:

- Zamontować przedłużenie stołu (1) po prawej i lewej stronie do blatu (2) za pomocą dwóch śrub (3), podkładek i nakrętek. Lekko dokręć nakrętkę ręką.
- Rozłożyć wspornik (4) do przedłużenia stołu i zatrzasnąć w stole.

Przedłużenie stołu z regulacją wysokości:

- Umieścić linijkę na stole piły i przedłużeniu stołu, wyrównać wysokość przedłużenia stołu, dokręcić śruby na stole piły (3) i na wsporniku (5).

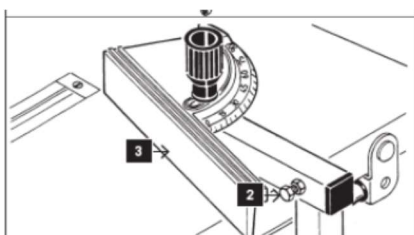


Montowanie ogranicznika równoległego:

- Zamocować zacisk (1) ogranicznika równoległego do blatu za pomocą dwóch śrub z łbem walcowym M6, dwóch podkładek i dwóch nakrętek.
- Przykręcić płytę montażową (2) do mocowanie ogranicznika (3) za pomocą dwóch śrub M6, dwóch podkładek i dwóch nakrętek.

Wskazówka: Jeszcze nie dokręcać.

- Wsunąć ogranicznik
Wysoka powierzchnia ogranicznika w pozycji (A)
Niska powierzchnia ogranicznika w położeniu (B)
i teraz zaciśnąć
- Włożyć ogranicznik równoległy do urządzenia mocującego
Obsługa:
Zaciśnięcie = podnieś klapkę
Zwolnienie = wciśnięcie klapki w dół

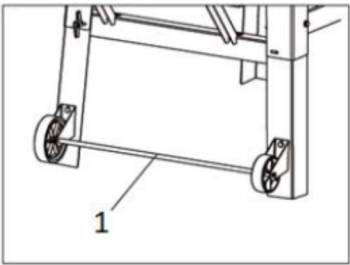


Montaż ogranicznika skosów:

- Włożyć śrubę z łbem kulistym M8 x 70 w ogranicznik skosów od dołu, zamocować ją podkładką 8 mm i uchwytem.

Ustawienie:

Za pomocą śruby z łbem sześciokątnym (2) ustawić kąt 90 ° między ogranicznikiem (3) a tarczą. (Użyć szablonu kątownika... nie wchodzi on w zakres dostawy; następnie wykonać cięcie testowe w celu weryfikacji).

	<u>Montaż kół transportowych:</u> Zamontuj grupę kół (1) na dolnym wsporniku za pomocą śrub i nakrętek.
	<u>Montaż uchwyty narzędziowego:</u> Haki, uchwyt przymocować do obudowy za pomocą nakrętki.

7.4 PODŁĄCZENIE DO PRĄDU

OSTRZEŻENIE

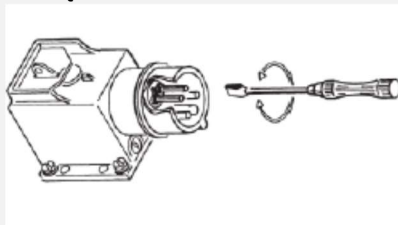


Niebezpieczne napięcie elektryczne! Podłączenie maszyny, a także próby elektryczne, konserwacja i naprawy, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel lub pod nadzorem elektryka!

WSKAZÓWKA



Bezpośrednio po wykonaniu podłączenia elektrycznego sprawdzić kierunek ruchu. Obserwować strzałkę kierunku na maszynie. Kierunek obrotu jest prawidłowy, jeśli kierunek obrotu narzędzia odpowiada kierunkowi wskazanemu przez strzałkę. Jeśli tak nie jest, zamienić dwie fazy, np. L1 i L2 na złączu sieciowym lub użyć falownika na złączu



Podłączenie elektryczne odbywa się za pomocą kombinacji włącznik-wtyczka. To urządzenie musi być obsługiwane przez wyłącznik różnicowoprądowy.

7.4.1 Wykonanie podłączenia 400 V

Postępować w następujący sposób, aby podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej:

- Za pomocą odpowiedniego urządzenia sprawdzić działanie zerowego połączenia i uziemienia.
- Sprawdzić, czy napięcie zasilania i częstotliwość prądu odpowiadają informacjom na tabliczce znamionowej. Dopuszczalne jest odchylenie $\pm 5\%$ od wartości napięcia zasilania. Na przykład maszyna może pracować z napięciem roboczym 380 V w zakresie napięć od 370 do 400 V. W zasilaniu maszyny musi znajdować się bezpiecznik zwarciovowy!
- Wymagany przekrój przewodu zasilającego można znaleźć w tabeli obciążalności prądowej.
- Zalecamy użycie kabla typu H07RN (WDE0282), przy czym należy zastosować środki zabezpieczające przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Podłączyć przewód zasilający do odpowiednich zacisków w skrzynce wejść (L1, L2, L3, N, PE) - patrz rysunek poniżej. Jeśli jest wtyczka CEE, podłączenie do sieci odbywa się za pomocą odpowiednio zasilanego złącza CEE (L1, L2, L3, N, PE)

7.5 PODŁĄCZENIE ODCIĄGU

WSKAZÓWKA	
	Maszyna musi być podłączona do odciągu pyłu i wióry, gdy używana jest w zamkniętych pomieszczeniach, które nie są dobrze wentylowane. Urządzenie ssące musi zostać uruchomione w tym samym czasie, co silnik maszyny. Prędkość powietrza na króćcu wyciągowym i przewodach powietrza wywiewanego musi wynosić co najmniej 20 m/s dla materiałów o wilgotności < 12% (co najmniej 28 m/s dla wiórów o wilgotności > 12%). Zastosowane węże ssące muszą być trudnopalne (DIN4102 B1) i trwale antystatyczne (lub uziemione po obu stronach) oraz spełniać odpowiednie przepisy bezpieczeństwa. Informacje dotyczące przepływu powietrza, podciśnienia i dyszy ssącej można znaleźć w danych technicznych.

8 PRACA

8.1 KONTROLA PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

- Sprawdzić, czy obroty maszyny są niższe niż maks. dopuszczalne obroty tarczy tnącej, oraz czy kierunek obrotu jest prawidłowy.
- Montować wyłącznie tarcze tnące o średnicy między 450-500 mm.
- Sprawdzić, czy klin rozdzielnik jest dobrze ustawiony.
- Sprawdzić, czy tarcza tnąca nie jest uszkodzona.
- Przeprowadzić kontrolę wszystkich urządzeń zabezpieczającym pod kątem ich zamocowania i poprawnego działania.
- W razie konieczności sprawdzić, czy podłączony jest odciąg.

8.2 OBSŁUGA

8.2.1 Włączanie maszyny

1. Tarczę tnącą włączyć za pomocą przycisku (1).

8.2.2 Wyłączanie maszyny

Normalne zatrzymywanie:

Nacisnąć przycisk (2). Napęd zostanie zatrzymany.

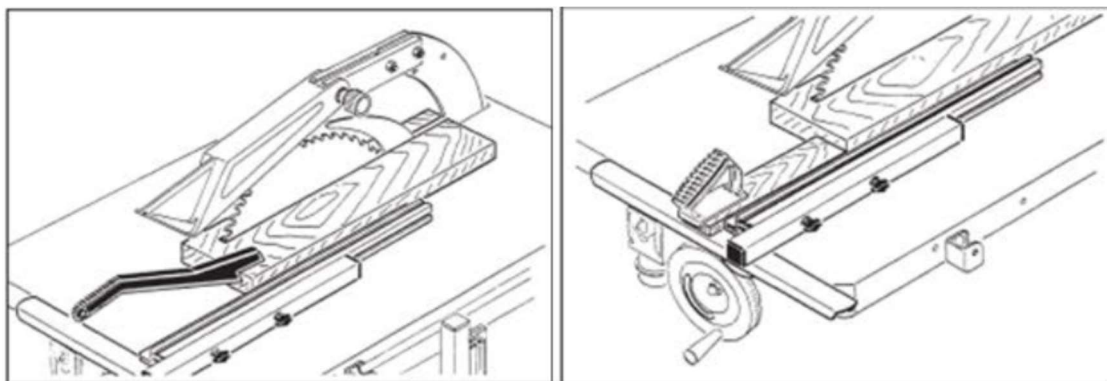


8.3 WSKAZÓWKI ODNOŚNIE UŻYWANIE PIŁY STOŁOWEJ

8.3.1 Cięcie wzdłużne

Podczas wykonywania takiego cięcia konieczne jest zastosowanie poniższych urządzeń, aby zapewnić bezpieczną pracę:

- Ogranicznik równoległy
- Osłona tarczy tnącej
- Klin rozdzielnik
- Podkładka w stole
- Popychacz podczas cięcia małych/wąskich elementów (< 120 mm) i ogranicznik równoległy w przypadku wąskich cięć poprzecznych.



WSKAZÓWKA



Podczas cięcia kłód wymagany jest szablon lub urządzenie przytrzymujące, aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot przed skrzyżowaniem, konieczne jest również użycie odpowiedniej tarczy.

8.3.2 Cięcia skośne (pod kątem/poprzeczne) i klinowe

Podczas wykonywania takiego cięcia konieczne jest zastosowanie poniższych urządzeń, aby zapewnić bezpieczną pracę:

- Ogranicznik skosów
- Osłona tarczy tnącej
- Klin rozdzielnik

- Podkładka w stole

Cięcia poprzeczne:

Można wykonywać cięcia pod skosem w zakresie 0-90°, przy czym mocno dociskać cięty element do powierzchni ogranicznika do skosów.

Cięcia klinów:

W tym celu ustawić odchylany element pod kątem 0° i zabezpieczyć uchwytem. Położyć obrabiany element we wgłębieniu i przeciąć równomiernie dociskając go.

OSTROŻNIE



Posuw musi być wykonywany ręcznie wyłącznie na ograniczniku (nie wolno dotykać drewna)

OSTRZEŻENIE



Obrabiane przedmioty (kliny) wyjmować dopiero po zatrzymaniu się maszyny. W tym celu wyłączyć maszynę i poczekać, aż tarcza się zatrzyma.

9 CZYSZCZENIE, KONSERWACJA, MAGAZYNOWANIE, UTYLIZACJA

9.1 CZYSZCZENIE

WSKAZÓWKA



Nieprawidłowe środki czyszczące mogą uszkodzić lakier maszyny. Nie używać rozpuszczalników, rozcieńczalników nitro ani innych środków czyszczących do czyszczenia, które mogłyby uszkodzić farbę na maszynie. Przestrzegać informacji i instrukcji producenta środka czyszczącego!

Późniejsze regularne czyszczenie urządzenia jest warunkiem bezpiecznej jego pracy i długiej żywotności. Dlatego po każdym użyciu należy czyścić urządzenie oraz usuwać kurz i brud.

Używać środków ochrony osobistej (rękawice i okulary ochronne podczas używania sprężonego powietrza). Upewnić się, że osłona tarczy piły jest wolna od resztek drewna i zatorów trocinowych. Czyszczenie najlepiej wykonać sprężonym powietrzem lub ręczną miotłą.

UPEWNIĆ SIĘ, że powierzchnia stołu jest wolna od żywicy.

9.2 KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo związane z napięciem elektrycznym! Obsługa maszyny przy włączonym zasilaniu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Zawsze należy odłączyć maszynę od zasilania przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych i zabezpieczyć przed niezamierzonym ponownym uruchomieniem!

Maszyna wymaga niewielkiej konserwacji, jedynie kilka jej części. Niezależnie od tego usterki lub wady, które mogą zagrozić bezpieczeństwu użytkownika, należy natychmiast usunąć!

- Przed każdym uruchomieniem upewnić się, że urządzenia bezpieczeństwa są w idealnym stanie i działają prawidłowo.
- Sprawdzać szczelność wszystkich połączeń, co najmniej raz w tygodniu.
- Regularnie sprawdzać stan naklejek ostrzegawczych i bezpieczeństwa na maszynie.

9.2.1 Plan konserwacji

Rodzaj i stopień zużycia maszyny zależy w dużej mierze od warunków pracy. Podczas używania maszyny w określonych granicach obowiązują następujące częstotliwości:

Częstotliwość	Części	Czynność
Przed każdym użyciem	Maszyna	Czyszczenie maszyny z kurzu
Przed każdym użyciem	Maszyna	Usunąć wszystkie luźne części/narzędzia
1 x w miesiącu	Ruchome elementy	Oliwić/smarować prowadnice/drażki/koła
1 x w miesiącu	Hamulce	Test funkcjonalny w celu ustalenia, czy trzpień zatrzymuje się w określonym czasie (<10 s).

9.2.2 Wymiana narzędzi

OSTROŻNIE

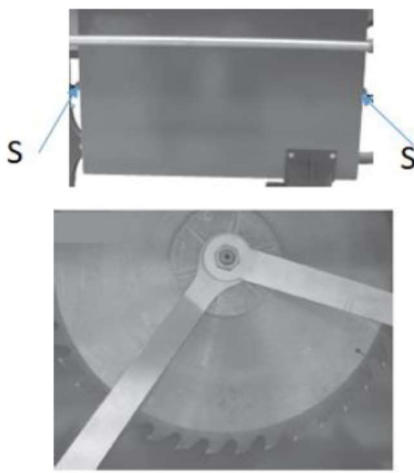


Przed jakąkolwiek ręczną wymianą narzędzia należy zatrzymać wrzeciono, poczekać, aż wszystkie narzędzia się zatrzymają, aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu = wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

OSTROŻNIE



Podczas pracy przy tarczy tnącej lub podczas wymiany narzędzi należy nosić rękawice ochronne w celu uniknięcia obrażeń.

	Odkręć dwie śruby M8 (S) na osłonie tarczy (1). • Odchylić osłonę tarczy. • Poluzować nakrętkę mocującą (M20, lewy gwint) • Zdjąć tarczę i zamontować nową. UWAGA: Używać tylko dobrze naostrzonych, pozbawionych pęknięć i odkształconych tarcz. • Dokręcić nakrętkę mocującą kluczem UWAGA: Sprawdzić ustawienie klina rozszczepiającego.
---	--

9.3 MAGAZYNOWANIE

WSKAZÓWKA



Niewłaściwe magazynowanie urządzenia może uszkodzić lub zniszczyć ważne elementy. Zapakowane lub już rozpakowane części przechowywać w odpowiednich warunkach otoczenia!

9.4 UTYLIZACJA



Nie wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych. Skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o dostępnych opcji utylizacji. Jeśli kupisz u lokalnego sprzedawcy nowe urządzenie, jest on zobowiązany do wymiany starego.



10 USUWANIE USZKODZEŃ

OSTRZEŻENIE



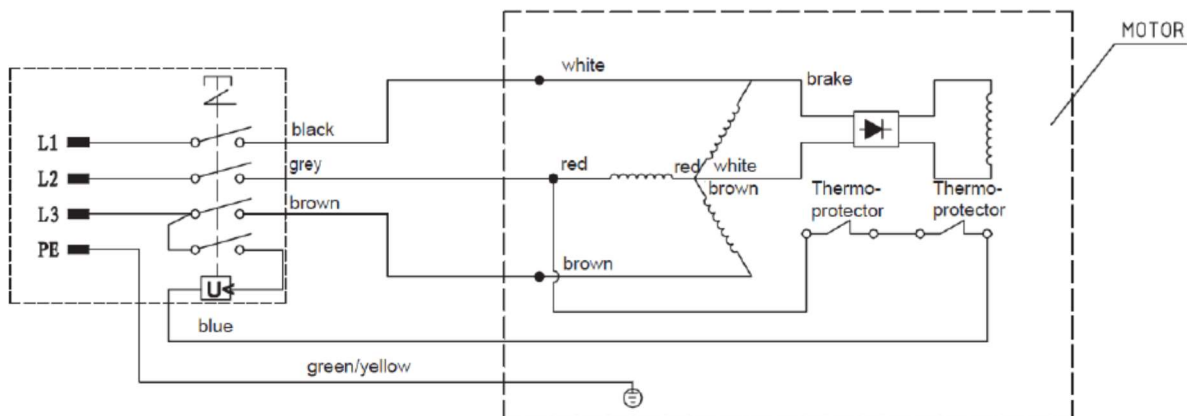
Niebezpieczeństwo związane z napięciem elektrycznym! Obsługa maszyny przy włączonym zasilaniu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Zawsze należy odłączyć maszynę od zasilania przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych i zabezpieczyć przed niezamierzonym ponownym uruchomieniem!

Wiele możliwych źródeł błędów można z góry wykluczyć, jeśli urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci. Jeśli nie można prawidłowo wykonać niezbędnych napraw i/lub nie posiada się odpowiedniego przeszkolenia, zawsze kontaktować się ze specjalistą, aby rozwiązać problem!

Błąd	Możliwa przyczyna	Usunięcie usterki
Maszyna się nie włącza albo nie wyłącza	- Uszkodzony włącznik/wyłącznik - Maszyna nie jest podłączona - Uszkodzone bezpieczniki lub zabezpieczenie - Uszkodzony przewód	- Sprawdzić przełącznik - Sprawdzić wszystkie łączenia elektr. - Wymienić bezpiecznik, aktywować zabezpieczenie - Wymienić przewód
Ślady przypaleń na obrabianym elemencie	- Tępa tarcza tnąca - Niewłaściwa tarcza tnąca - Ogranicznik równoległy nie jest ustawiony równoległe to tarczy tnącej	Wymienić tarczę piły
Spadek mocy/lub wyłączenie się silnika	- Tępa tarcza tnąca - Podłączone wyłącznie 2 fazy	- Wymienić tarczę - Sprawdzić fazę
Tarcza tnąca poluzowuje się po wyłączeniu silnika	Zbyt lekko dokręcona nakrętka	Dokręcić nakrętkę
Obrabiany element blokuje się podczas przesuwania	- Tępa tarcza tnąca - Grubość klina nie pasuje do używanej tarczy tnącej	- Wymienić tarczę - Klin musi być dopasowany do grubości tarczy tnącej
Tarcza tnąca obraca się w niewłaściwym kierunku	Zamienione fazy	Wymienić jedną z faz

11 SCHEMAT OBWODOWY

400V



12 CZĘŚCI ZAMIENNE

12.1 ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych HOLZMANN, które odpowiednio do siebie pasują. Ułatwia to ich montaż oraz przedłuża żywotność całej maszyny.

WSKAZÓWKA

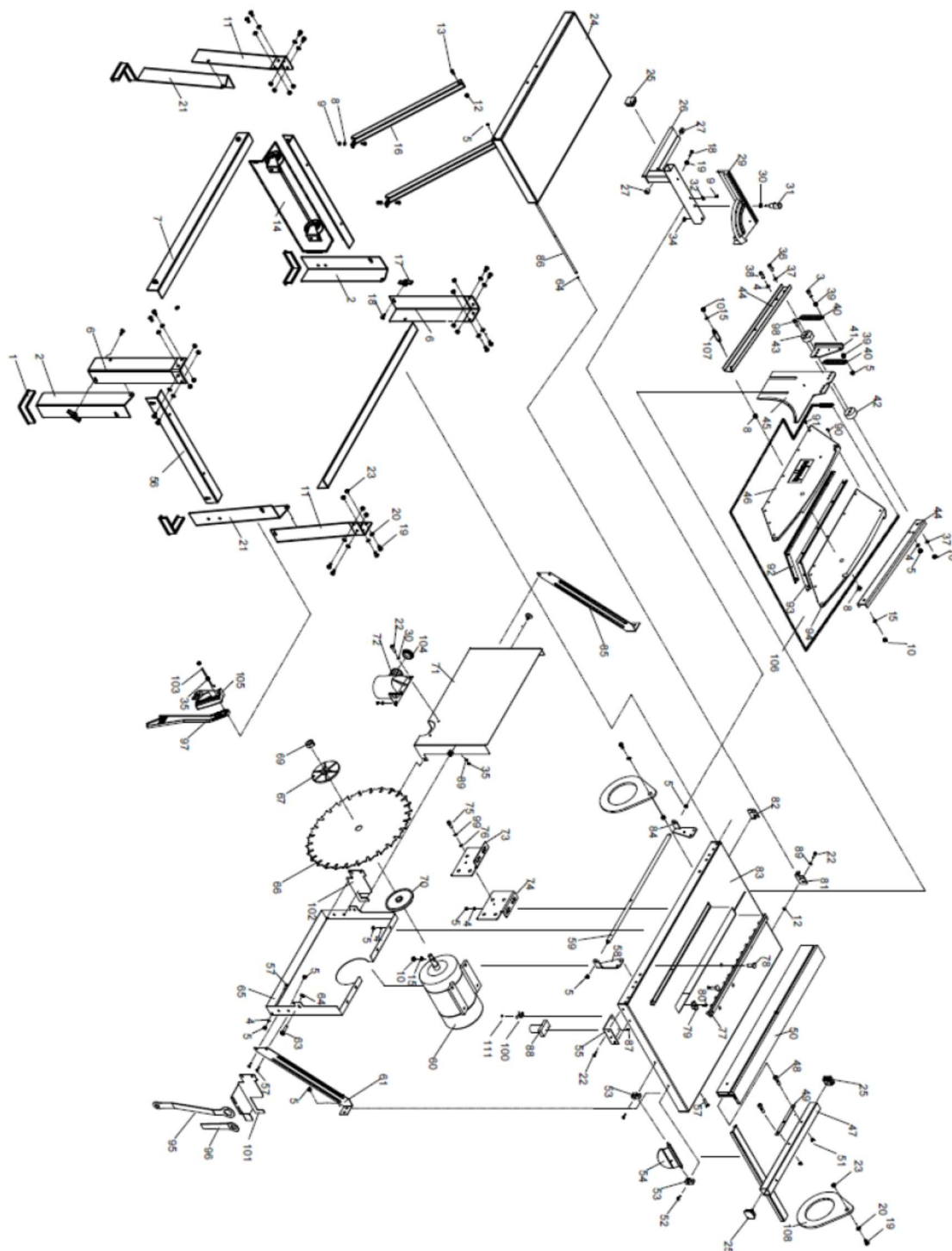
Wmontowanie nieoryginalnych części prowadzi do utraty gwarancji!

Dlatego: wymieniając części należy używać zawsze oryginalnych.

Zamawiając części zamienne posługiwać się formularzem, który znajduje się na końcu tej instrukcji. Zawsze podawać typ maszyny, numer części zamiennej, jak również oznaczenie. Aby uniknąć pomyłek, zalecamy dołączenie również kopii rysunku z częściami zamiennymi, gdzie widocznie zaznaczona będzie zamawiana część.

[Adres do zamówienia znajduje się we wstępie niniejszej instrukcji obsługi.](#)

12.2 RYSUNEK EKSPLOZYJNY



No.	Part name	Spec	Qty	No.	Part name	Spec	Qty
1	Rubber foot		4	55	Switch retaining plate		1
2	Leg (Left below)		2	56	Short beam		2
3	Hex bolt	M8*60	4	57	Hexagon nut	M8*16	36
4	Flat washer 8	Φ8	26	58	Slide shaft retaining plate 2		1
5	Locknut	M8	25	59	Sliding axle		1
6	Leg (Upper left)		2	60	Motor assy		1
7	Long beam		2	61	Back support plate of blade guard		1
8	Shaft inner sleeve		2	62	Spring washer	Φ8	8
9	Philips screw	M5*8	1	63	Hexagon nut	M8*30 (Grvoeed)	2
10	Locknut	M10	15	64	circlip for shaft	Φ8	3
11	Leg (Upper right)		2	65	Fixed guard		1
12	Locknut	M6	22	66	Blade		1
13	Hex bolt	M6X30	2	67	Activity clamp		1
14	Wheel assy		1	68	Flat washer	Φ16	1
15	Flat washer	Φ10	14	69	Hexagon nut with flange face	M16(Left)	1
16	auxiliary support		2	70	Fixed clamp		1
17	Lock handle	M6	2	71	Movable cover		1
18	Half-round head low square neck bolt	M6X16	4	72	Dust collecting port		1
19	Nut	M5	1	73	Separating knife left fixing plate		1
20	Flat washer	Φ8	2	74	Separating knife right fixing plate		1
21	Leg (Right below)		2	75	Hexagon bolt	M12*25	4
22	Hexagon bolt	M6*16	18	76	Flat washer 12		4
23	I type hexagon flange nut	M8	20	77	Armor plates		2
24	Auxiliary table		1	78	Hexagon socket countersunk head screw	M10*30	4
25	Fence plug		4	79	Saw plate chuck		1
26	Mitre gauge connection assembly		1	80	Philips screw	M6*20	1
27	Sliding sleeve		2	81	Auxiliary table rotating support plate2		1
28	Hexagon bolt	M6*20	1	82	Auxiliary table rotating support plate1		1
29	Mitre gauge		1	83	Main table assembly		1
30	Big flat washer 8		5	84	Slide shaft retaining plate1		1
31	Mitre gauge lock handle		1	85	Saw blade front support plate		1
32	Pointer		1	86	Rotating shaft of auxiliary table		1
33	Philips screw	M6*10	1	87	Philips screw	ST4.2*16	5
34	Mitre gauge connect plate		1	88	Switch		1
35	Hexagon nut	M6	7	89	Flat washer	Φ6	23
36	Hexagon bolt	M10*70	1	90	Philips screw	ST3.5*30	9
37	Big flat washer	Φ10	2		Philips screw	M2.9*10	14
38	Hexagon bolt	M8*70	2	92	Left separation blade		1
39	Hexagon nut	M8	10	93	Right separation blade		1
40	Tension spring		2	94	Right shield		1
41	Spring plate		1	95	Wrench 1		1
42	Left bearing seat		1	96	Wrench 2		1
43	Right bearing seat		1	97	Push hand		1
44	Cover arm		2	98	Hexagon socket cylindrical head bolt	M8*30	2
45	Riving knife		1	99	Spring washers	Φ12	4
46	Left cover		1	100	Line card		1
47	Fence fastening component		1	101	Front Support plate against ruler		1
48	Half-round head low square neck bolt	M6*55	2	102	Back Support plate against ruler		1
49	Fence fasten plate		1	103	Push hand hook		1
50	Fence		1	104	Dust cover		1
51	Butterfly nut	M6	2	105	Push hand (short)		1
52	Screw	M6*30	2	106	Upper cover assembly		1
53	Lock handle retaining block		2	107	Rotating shaft of shield		1
54	Eccentric locking handle assembly		1	108	Rings		2

13 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

	Distributor HOLZMANN MASCHINEN® GmbH 4170 Haslach, Marktplatz 4, Austria Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
	Nazwa/name
PIŁA STOŁOWA/TABLE SAW	
Model/model	
TKS 500S	
Dyrektywa EG/ EC directives	
▪ 2006/42/EC ▪ 2011/65/EC ▪ 2014/30/EC ▪ 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC ANNEX V: guaranteed LWA=110dB(A)	
Zastosowane zharmonizowane normy/applicable Standards	
EN ISO 19085-10-2018; EN ISO 19085-1-2018; EN ISO 12100;	

Niniejszym zaświadcza się, że wymieniona powyżej maszyna, pod względem swojej budowy, odpowiada wymogom bezpieczeństwa i higieny oraz wyżej wymienionym dyrektywom. Deklaracja ta traci swoją ważność, gdy zostaną dokonane jakiejkolwiek zmiany maszyny, które nie zostały wcześniej z wyraźnie ustalone.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Dokumentacja techniczna
HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
4170 Haslach, Marktplatz 4



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4, 4170 Haslach
weiterer Standort:
Gewerbepark 8, 4707 Schönsberg
www.holzmann-maschinen.at

DI (FH) Daniel Schörgenhuber

Dyrektor

Haslach, 10.01.2020
Miejsce / Data place/date

14 GWARANCJA

1.) Gwarancja:

Firma HOLZMANN Maschinen udziela 2 letniej gwarancji na mechaniczne i elektryczne element, gdy urządzenie jest używane w celach hobbystycznych; w celach komercyjnych udziela gwarancji na 1 rok, począwszy od nabycia końcowego użytkownika/nabywcy. W tym okresie firma dokona naprawy lub wymiany urządzenia według własnego uznania, jeżeli wady nie są wykluczone w pkt.3.

2.) Zgłaszanie:

Aby zweryfikować roszczenie gwarancyjne, kupujący musi skontaktować się ze swoim sprzedawcą; sprzedawca zgłasza na piśmie dane uszkodzenie urządzenia firmie HOLZMANN. Gdy roszczenie zostanie uznane, maszyna zostaje odebrana od sprzedawcy przez firmę HOLZMANN. Zwrocenie przesyłki bez uprzedniej konsultacji z HOLZMANN nie będzie akceptowane i przyjmowane.

3.) Ustalenia:

- a) Roszczenia gwarancyjne będą rozpatrywane tylko wtedy, gdy do produktu zostanie dołączona kopia oryginalnej faktury lub paragonu od sprzedawcy maszyn HOLZMANN. Roszczenie gwarancyjne jest oddalane, jeśli urządzenie nie jest oddawane ze wszystkimi akcesoriami.
- b) Gwarancja obejmuje bezpłatne przeglądy, konserwację i serwisowanie sprzętu. Wady spowodowane niewłaściwym wykorzystaniem urządzenia przez użytkownika lub jego dystrybutora, nie będą akceptowane, jako reklamacja. Na przykład: przy użyciu niewłaściwego paliwa, uszkodzenia przez mróz zbiornika na wodę.
- c) Wyklucza się wady zużywających się części, takich jak: szczotki węglowe, worki na trociny, bloki do cięcia drewna, urządzeń tnących, noży, ograniczników, sprzęgła, uszczelki, wirników, tarcz pił, podcinaków, klin rozdzielnik, rozszerzenia klinów, olejów hydraulicznych, filtr paliwa, łańcuchy, świece zapłonowe, bloki przesuwne, itp.
- d) Wyłączone są uszkodzenia sprzętu spowodowane przez: niewłaściwego użytkownika, nieprawidłowej obsługi urządzenia; używanie go wbrew jego przeznaczeniu; Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i konserwacji; używanie zbyt dużej siły; Naprawy lub modyfikacje techniczne przez nieautoryzowany serwis lub samego klienta. Poprzez zastosowanie nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- e) Poniesione koszty (koszty frachtu) i wydatki wynikające z nieuzasadnionych roszczeń gwarancyjnych będą, po sprawdzeniu przez nasz profesjonalny personel, pokrywać klient lub sprzedawca.
- f) Urządzenia nieobjęte gwarancją: naprawy będą wykonywane wyłącznie po zapłacie z góry lub na konto sprzedawcy zgodnie z propozycją kosztów przedstawioną przez firmę HOLZMANN.

4.) Odszkodowania i inne zobowiązania:

Firma HOLZMANN odpowiada wyłącznie w ograniczonym zakresie w zależności od wartości towaru. Roszczenia odszkodowawcze z powodu słabych wyników, wad, uszkodzeń lub utraty zarobków z powodu wady w okresie gwarancyjnym nie będą akceptowane. Firma HOLZMANN jest na prawnie zobowiązana do naprawy urządzenia.

SERWIS

Po upływie gwarancji napraw oraz konserwacji maszyny mogą być przeprowadzane przez odpowiednie do tego firmy. Firma HOLZMANN-Maschinen służy również pomocą w serwisie, czy naprawie urządzenia. W takim przypadku można wysłać niewiążące zapytanie dotyczące kosztów takiej usługi, wszelkie dane potrzebne do tego znajdują się w punkcie C). Zapytanie takie można wysłać mailem.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

lub skorzystaj z internetowego formularza reklamacji lub zamówienia części zamiennych podanego na naszej stronie internetowej: www.holzmann-maschinen.at w kategorii Usługi/Aktualności.

15 OBSERWACJA PRODUKTU

Obserwujemy nasze produkty również po wysyłce.

Aby ciągle ulepszać nasze produkty liczymy na Państwa spostrzeżenia odnośnie obchodzenia się z naszymi produktami.

- Problemy, które wystąpią podczas używania produktu;
- Błędy, które wynikają podczas pracy;
- Doświadczenia, którymi chcą się Państwo podzielić z innymi.

Prosimy zanotować te spostrzeżenia i wysłać je do nas:

Moje obserwacje:

Name: Product: Purchase date: Purchased from: My Email: Thank you for your kind cooperation!

KONTAKT:

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA
Tel : +43 7289 71562 0
Fax: +43 7289 71562 4
info@holzmann-maschinen.at

SERVICE FORM / SERVICEFORMULAR

Please tick one box from below / Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- ☐ service inquiry / Serviceanfrage
☐ spare part inquiry / Ersatzteilanfrage
☐ guarantee claim / Garantierantrag

1. Senders information (* required) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

- *First name, Family name / Vorname, Nachname _____
- *Street, house number / Straße, Hausnummer _____
- *ZIP Code, place / PLZ, Ort _____
- *Country / Staat _____
- *(mobile)Phone / Telefon bzw. Mobiltel. _____
International numbers with country code
- * E-Mail _____
- Fax _____

2. Tool information / Geräteinformationen

serial number/Seriennummer: _____ *Machine type/Maschinentype: _____

2.1 Required spare parts / benötigte Ersatzteile

Part No° / Ersatzteilnummer	Description / Beschreibung	Number/Anzahl

2.2 Problem description / Problembeschreibung

Please describe amongst others in the problem:

What has caused the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?

For electric problems: Have you had checked your electric supply and the machine already by a certified electrician?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:

Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?

Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzufuhr sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft?

3. Additional information

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!
 FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES /
 DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.
 FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF
 THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS
 BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.
 THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCE-
 LERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!

/ Bitte Beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET
 WERDEN!

GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES
 KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.

BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE
 DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF
 DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIE-
 RUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.

VIELN DANK!